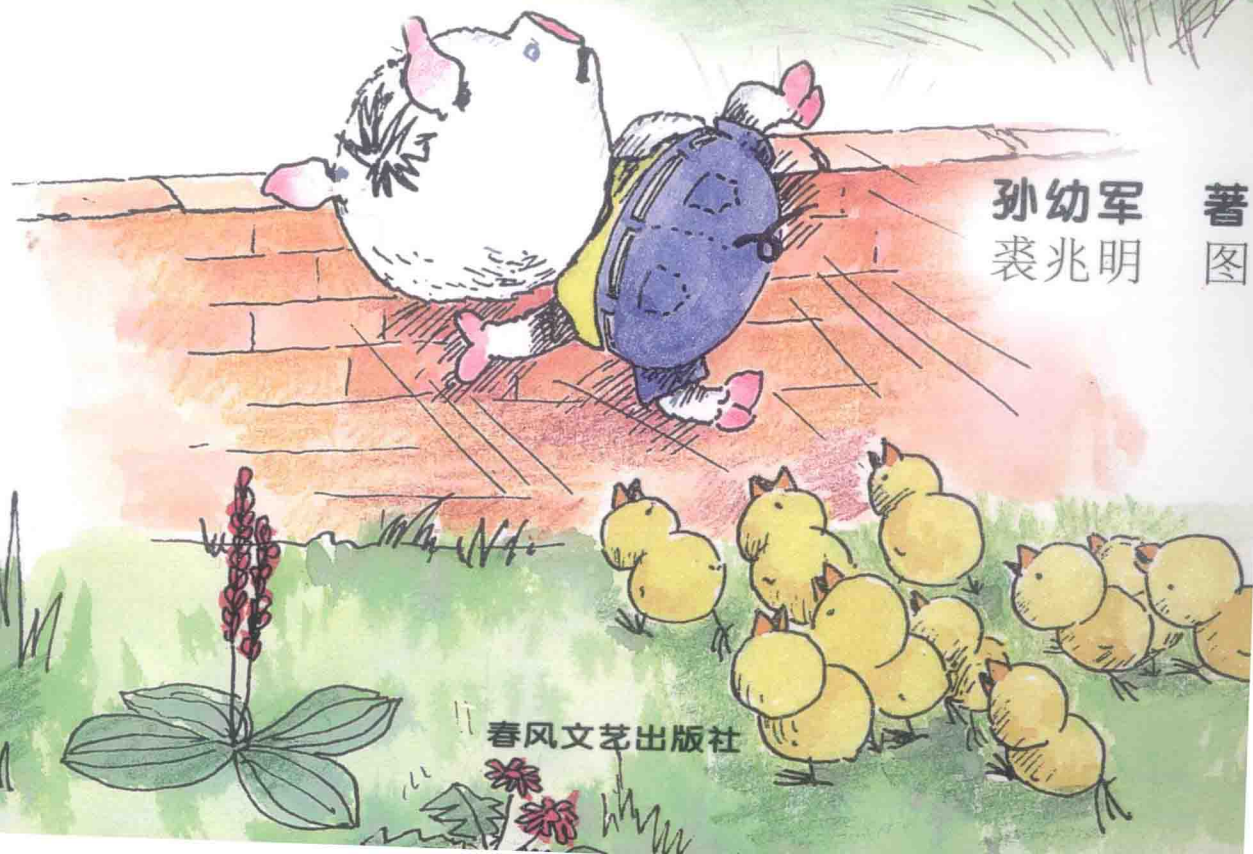


aoe  
名著

注音版下

# 小猪唏哩呼噜

孙幼军 著  
裘兆明 图



春风文艺出版社



注音版下

# 小猪唏哩呼噜

孙幼军 著  
裘兆明 图



春风文艺出版社

© 孙幼军 2008

图书在版编目 (CIP) 数据

小猪唏哩呼噜: 注音版 下 / 孙幼军著. —沈阳: 春风文艺出版社, 2008. 6 (2015. 9 重印)

(aoe 系列)

ISBN 978-7-5313-3322-7

I. 小… II. 孙… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 055425 号

春风文艺出版社出版发行

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码: 110003

联系电话: 024—23284285

春风文艺出版社 网址: [www.chinachunfeng.net](http://www.chinachunfeng.net)

小布老虎工作室 主页: [xblh.chinachunfeng.net](http://xblh.chinachunfeng.net)

沈阳市新友印刷有限公司印刷

---

幅面尺寸: 180mm × 210mm

印张: 6

字数: 100 千字

2008 年 6 月第 1 版

2015 年 9 月第 37 次印刷

---

责任编辑: 单瑛琪

责任校对: 赵志克

封面设计: 冯少玲

印制统筹: 刘成

---

定价: 15.00 元

版权专有 侵权必究

如有质量问题, 请与印刷厂联系调换

联系电话: 024—88517857



唏哩呼噜是中国儿童文学史上著名的一只小猪。

因为他吃东西的时候，总是头也不抬地“唏哩呼噜、唏哩呼噜”一片响，所以就叫了这个名字。

唏哩呼噜是一只不平凡的小猪，别看他小，经历过的事情可不少，恐怕有的大人都不如他。

唏哩呼噜被大狼叼走，要被分成块放进小狼宝宝的肚里，他并没有怕，而是巧妙地逃脱了大狼的手心，还战胜了要吃掉小狼们的月牙熊，成功地保护了小狼们；他为鸭太太做保镖，一个人赶夜路到城里送鸭蛋；还帮鸡太太鸡宅捉鬼呢……

小猪唏哩呼噜遇到了各种各样的麻烦事：他想挣点钱给妈妈买生日礼物，可是狐狸掌柜说话不算数，让他吃了不少苦；为了还钱，唏哩呼噜给象博士当保姆看孩子，象博士“咬文嚼字”的，小猪唏哩呼噜受了不少的冤枉气……可是，小猪唏哩呼噜才不在乎这些呢，因为他是那只著名的小猪啊。





**孙幼军** 1933年出生于黑龙江省哈尔滨市。1960年毕业于北京大学中文系，后分配到外交学院汉语教研室任教。一生跨越了许多不平凡的时代。童话般地创作了一部了不起的童话——《小布头奇遇记》，感动了几代人，成为经典。主要从事童话创作，曾获得中国作协“全国优秀儿童文学奖”、第二届“全国少儿读物评奖”一等奖、“中国国家图书奖提名奖”、“宋庆龄儿童文学奖”首奖等多种奖项。1990年获国际儿童读物联盟荣誉奖及国际安徒生奖提名，是我国第一位获此殊荣的作家。收入《世界优秀专家人才名典》。



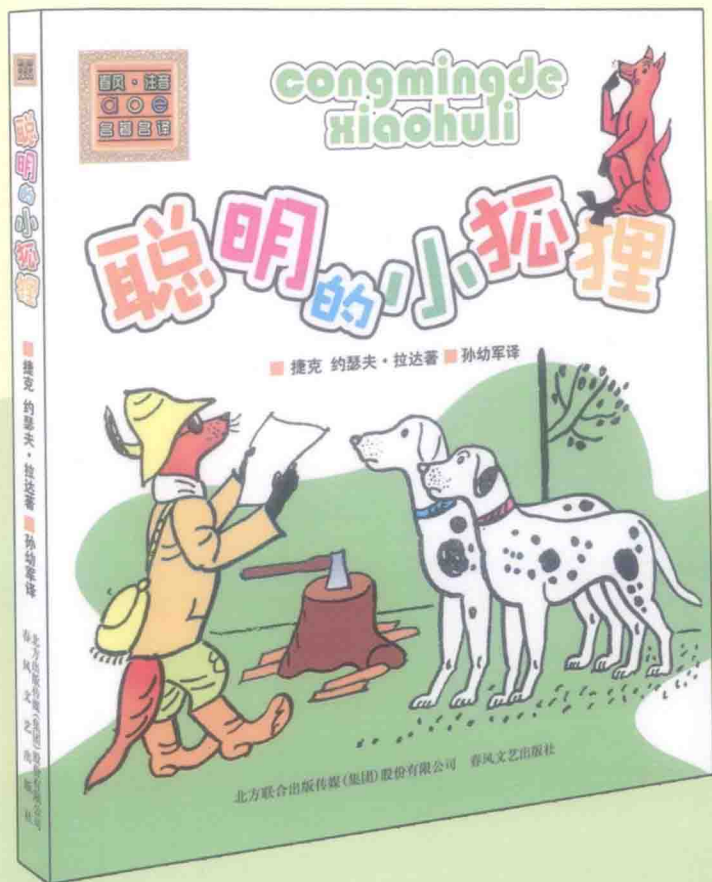
现居北京外交学院，过着平凡而朴素的生活。头发花白，孩子一样可爱。对生活和生活的人充满爱意和关怀，笔耕不辍。代表作有：《小布头奇遇记》《怪老头儿》《小猪唏哩呼噜》等，另有译作《聪明的小狐狸》等。

**裘兆明** 1940年生，浙江嵊州人。中国美术家协会会员，人民美术出版社编审。1964年毕业于中央美术学院，师从李可染、李苦禅、叶浅予、宗其香诸先生。作品频繁在国内外展览、收藏、获奖。巨作《雾中傣家》在天安门长期展挂并收藏。1990年获国际儿童读物联盟荣誉奖及国际安徒生奖提名，是中国第一位获此殊荣的画家。1999年获“世界杰出华人艺术家”称号及世界华人国际荣誉金奖。2001年入选全国“百年中国画展”。2003年北京“裘兆明山水画展”。有多种出版物面世，入编《中国现代美术家人名大辞典》等许多辞书及大型画册。





# 小猪唏哩呼噜亲密的朋友 ——聪明的小狐狸



孙幼军译

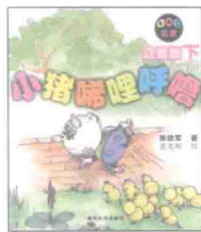
我和女儿喜欢的三只狐狸：列娜狐、了不起的狐狸爸爸，  
还有这只聪明的小狐狸。

——本书责任编辑

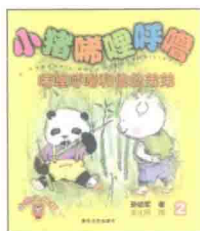
# doe系列



《小猪唏哩呼噜  
注音版上》



《小猪唏哩呼噜  
注音版下》



《唏哩呼噜和他的弟弟  
注音版》



《小布头奇遇记  
注音版》



《大个子老鼠小个子猫  
注音版1》



《大个子老鼠小个子猫  
注音版2》



《大个子老鼠小个子猫  
注音版3》



《绒兔子找耳朵  
注音版》





# 目 录

## xiǎo zhū shàng xué jì 小猪上学记 /1

1 wā wū lǎo shī hěn hé qì  
哇呜老师很和气 /1

2 shàng kè fēi cháng hǎo wán  
上课非常好玩 /8

3 nǐ dāng wǒ shì shéi  
你当我是谁？  
wǒ shì yì zhī dà láng  
我是一只大狼！ /16

4 zán men shì lǎo péng you la  
咱们是老朋友啦！ /22

## xī li hū lū dāng dà xiá 唏哩呼噜当大侠 /59

1 lù jiàn bù píng xiǎo zhū dāng pí qiú  
路见不平 小猪当皮球 /59

2 jī zhái zhuō guǐ dà xiá rě má fan  
鸡宅捉鬼 大侠惹麻烦 /71

3 xún fǎng lù fēi zhēn xiá dòu jiǎ xiá  
寻访路匪 真侠斗假侠 /92

4 cǎo bāo zhēng qì tiān xià wú dí shǒu  
草包争气 天下无敌手 /112

## xiǎo zhū hé hú li 小猪和狐狸 /31

1 lì hai de bǎo xiǎn guì  
厉害的保险柜 /31

2 diàn zǐ yóu xì  
电子游戏 /37

3 zài xiǎo hú li jiā  
在小狐狸家 /47

4 jié guǒ  
结果 /57



wā wū lǎo shī hěn hé qì  
哇呜老师很和气

zhū bà ba duì xī lì hū lū shuō : “ nǐ bù néng lǎo zài jiā táo  
猪爸爸对唏哩呼噜说：“你不能老在家淘  
qì , yīng gāi shàng xué le ”  
气，应该上学了！”

xiǎo zhū xī lì hū lū hěn xǐ huan bēi zhe shū bāo qù shàng xué kě  
小猪唏哩呼噜很喜欢背着书包去上学。可  
shì tā yì tīng shuō lǎo shī shì yì tóu dà láng jiù jiān zhe sāng mén er jiào  
是他一听说老师是一头大狼，就尖着嗓门儿叫  
qǐ lái : “ wǒ bú yào shàng xué ! wǒ bú yào shàng xué ! ”  
起来：“我不要上学！我不要上学！”

zhū mā ma shuō : “ méi shì er wā wū lǎo shī hěn hé qì de 。  
猪妈妈说：“没事儿！哇呜老师很和气的。  
mǎ ā yí jiā de bái bai yě zài tā nà er shàng xué ma ”  
马阿姨家的白白，也在他那儿上学嘛！”

xī lì hū lū bù xiāng xìn dà láng huì hěn hé qì tā pǎo qù wèn  
唏哩呼噜不相信大狼会很和气，他跑去问  
xiǎo mǎ jū bái bai bái bai shuō : “ lǎo shī hái kě yǐ yǒu shí hou  
小马驹白白。白白说：“老师还可以，有时候

yě fā pí qì wǒ bà fā pí qì tī wǒ hǎo téng wā wū lǎo shī  
也发脾气。我爸发脾气踢我，好疼！哇呜老师

dǐng duō shì qiāo zhuō zi cóng lái bù tī bù dǎ  
顶多是敲桌子，从来不踢不打。”

yǎo bù yǎo  
“咬不咬？”

bù yǎo tā qì jí le jiù zī chū bái yá dà jiào : ‘ nǐ  
“不咬。他气极了，就齧出白牙大叫：‘你

mēn dāng wǒ shì shéi wǒ shì yì zhī dà láng  
们当我是谁？我是一只大狼！’”

hǎo xiōng ma  
“好凶嘛！”

duì la yàng zi hěn xiōng de kě shì wǒ men dōu bú pà tā  
“对啦，样子很凶的。可是我们都不怕他。”

dì èr tiān xiǎo zhū hái shì gēn zhe bái bái shàng xué qù le yì  
第二天，小猪还是跟着白白上学去了。一

lù shàng tā de xīn dōngdōng de dǎ gǔ  
路上，他的心“咚咚”地打鼓。

dà láng lǎo shī zhèngzhàn zài mén kǒu děng zhe xué shēng yuǎn yuǎn de  
大狼老师正站在门口等着学生。远远地

kàn jiàn dà láng lǎo shī xiǎo zhū xià de yí xià zi cáng dào dà shù hòu  
看见大狼老师，小猪吓得一下子藏到大树后

tou bái bái zhàn zhù shuō zǒu a bú yào jǐn de  
头。白白站住说：“走啊，不要紧的！”

xiǎo zhū shuō bù xíng wǒ rèn shi zhè zhī dà láng yǒu yì huí  
小猪说：“不行！我认识这只大狼。有一回

tā bǎ wǒ diào zǒu le xiǎng chī wǒ yào bǎ wǒ fēn zhe zhuāng jìn tā sān  
他把我叼走了，想吃我，要把我分着装进他三

gè hái zǐ de dù zǐ lǐ  
个孩子的肚子里！”

bái bai xiào qǐ lái xiā shuō shén me ya wā wū lǎo shī zuì ài  
白白笑起来：“瞎说什么呀！哇呜老师最爱

chī kǎo bái shǔ zài shuō tā gēn běn jiù méi yǒu hái zǐ  
吃烤白薯。再说，他根本就没有孩子！”

zhè shí hou dà láng lǎo shī yě kàn jiàn tā men le tā hǎn  
这时候，大狼老师也看见他们了。他喊：

bái bai zǎo shàng hǎo  
“白白，早上好！”

bái bai chē zhù xī lǐ hū lū yì qǐ zǒu shàng qù dà láng lǎo  
白白扯住唏哩呼噜，一起走上去。大狼老

shī cháo xī lǐ hū lū yì jū gōng gāo xìng de shuō wā yòu yǒu xīn  
师朝唏哩呼噜一鞠躬，高兴地说：“哇，又有新

tóng xué lái la huān yíng huān yíng nǐ jiào shén me míng zì ya  
同学来啦！欢迎，欢迎！你叫什么名字呀？”

xiǎo zhū lián máng jū gōng huí dá shuō jiào xī lǐ hū lū  
小猪连忙鞠躬，回答说：“叫唏哩呼噜……”

xiǎo zhū xīn lǐ hěn hài pà zhè zhèng shì diào zǒu tā de nà ge dà  
小猪心里很害怕，这正是叼走他的那个大

láng xiān sheng ma  
狼先生嘛！

bú guò zhè wèi wā wū lǎo shī hǎo xiàng shòu yì xiē yě hé  
不过，这位“哇呜老师”好像瘦一些，也和

qì de duō nà ge dà láng gēn běn bú huì xiào zǒng shì bǎn zhe liǎn  
气得多。那个大狼根本不会笑，总是板着脸。

yòu yǒu xǔ duō xiǎo xué shēng zǒu guò lái wā wū lǎo shī máng zhe  
又有许多小学生走过来。哇呜老师忙着



xiàng tā men jū gōng shuō zǎoshanghǎo      bái bái yì biān lā zhe xī  
向他们鞠躬，说“早上好”。白白一边拉着唏

哩呼噜走进去，一边说：“挺好的吧？不骗你。”

xī li hū lū wèn zěn me nǐ men bù gěi lǎo shī xíng lǐ      lǎo  
唏哩呼噜问：“怎么你们不给老师行礼，老

shī fǎn dào gěi nǐ men jū gōng ya  
师反倒给你们鞠躬呀？”

zhèng hǎo yì zhī xiǎo hú li bēi zhe shū bāo zǒu zài tā men shēn hòu  
正好一只小狐狸背着书包走在他们身后。

xiǎo hú li hěn shén qì de shuō wǒ men yǎng huó tā tā bù jū gōng  
小狐狸很神气地说：“我们养活他，他不鞠躬

xíng ma  
行吗？”

zhè zhī xiǎo hú  
这只小狐

li míng jiào dīng dīng  
狸名叫丁丁，

tā bà ba jiù shì kāi  
他爸爸就是开

gāo diǎn gōng sī de nà  
糕点公司的那

ge hú li zhǎng guì  
个“狐狸掌柜”。

xiǎo zhū rèn shi hú li  
小猪认识狐狸

zhǎng guì kě bù zhī  
掌柜，可不知



dào dīng dīng shì tā de ér zǐ  
道丁丁是他的儿子。

jiào shì jiù shì wā wū lǎo shī zhù de wū zi  
教室就是哇呜老师住的屋子。

děng dào xuéshēng lái le hǎo duō , wā wū lǎo shī pǎo jìn lái , xiào  
等到学生来了好多，哇呜老师跑进来，笑

zhe wèn dà jiā : tóng xué men dài xué fèi lái le ma ?  
着问大家：“同学们带学费来了吗？”

xiǎo mǎ jū bái bái zǒu dào jiǎng tái nà er qù , cóng shū bāo li tōu  
小马驹白白走到讲台那儿去，从书包里掏

chū liǎng kuài kǎo bái shǔ , fàng zài zhuōshàng wā wū lǎo shī kuài huó de  
出两块烤白薯，放在桌上。哇呜老师快活地

hǎn : wā , kǎo bái shǔ hái shì rè de ! ō , duì bu qǐ .....  
喊：“哇，烤白薯，还是热的！噢，对不起……”

tā yì shǒu zhuā  
他一手抓

zhù yí gè , zhuǎn guò  
住一个，转过

shēn qù , děng tā zài  
身去。等他再

zhuǎn huí shēn lái de shí  
转回身来的时

hou , liǎng kuài kǎo bái  
候，两块烤白

shǔ dōu méi le , jiù  
薯都没了，就



gēn biàn mó shù yí yàng wā wū lǎo shī tāo chū shǒu pà cā cā zuǐ ba  
跟变魔术一样。哇呜老师掏出手帕擦擦嘴巴，

hóng zhe liǎn shuō  
红着脸说：

è duì bu ..... è duì bu qǐ wǒ zuó tiān wǎn .....  
“呃！对不……呃！对不起！我昨天晚上……”

è zuó tiān wǎn shàng méi chī dōng xī 。 è ! ”  
呃！昨天晚上没吃东西。呃！”

xī li hū lū xiǎo shēng wèn lǎo shī zěn me le ? ”  
唏哩呼噜小声问：“老师怎么了？”

bái bai yǎo zhe xī li hū lū de ěr duo shuō hǎo xiàng shì chī  
白白咬着唏哩呼噜的耳朵说：“好像是吃  
de tài kuài yē zhù le ..... nǐ qiáo shì bú shì lǎo shī zuì ài chī kǎo  
得太快，噎住了……你瞧，是不是老师最爱吃烤  
bái shǔ ? ”  
白薯？”

xī li hū lū zǒu dào qián bian tāo chū yí gè wō tóu fàng zài zhuō  
唏哩呼噜走到前边，掏出一个窝头放在桌  
shàng xiǎo hú li dīng dīng tā men yě dōu yí gè jiē yí gè de zǒu shàng  
上。小狐狸丁丁他们也都有一个接一个地走上  
qù dīng dīng duì xiǎo zhū shuō wō tóu suàn shén me ya wǒ de shì  
去。丁丁对小猪说：“窝头算什么呀，我的是  
diǎn xīn ! ”  
点心！”

tā cóng shū bāo li chī chū yí gè zhǐ dài zi , huā lā yí xià  
他从书包里扯出一个纸袋子，“哗啦”一下

zi , bǎ lǐ bian de dōng xī dōu dào zài zhuō zi shàng nà shì yí duī suì  
子，把里边的东西都倒在桌子上。那是一堆碎

diǎn xīn zhā zi      lǐ tou yǒu hǎo duō gāo diǎn de suì pí      yǒu zhī ma lì  
点 心 渣 子 ， 里 头 有 好 多 糕 点 的 碎 皮 ， 有 芝 麻 粒

er      hái yǒu liǎng zhī zhāng láng      wā wū lǎo shī zhèng yào bǎ zhāng láng jiǎn chū  
儿 ， 还 有 两 只 蟑 螂 。 哇 呜 老 师 正 要 把 蟑 螂 捡 出

qù      tā men zì jǐ jiù huāng huāng zhāng zhāng táo zǒu le      wā wū lǎo shī  
去 ， 它 们 自 己 就 慌 慌 张 张 逃 走 了 。 哇 呜 老 师

gēn xiǎo hú li dīng dīng shāng liang      jiù zhuāng zài zhǐ dài li ba      hǎo ma  
跟 小 狐 狸 丁 丁 商 量 ： “ 就 装 在 纸 袋 里 吧 ， 好 吗 ？ ”

dīng dīng shuō      bù hǎo      zhǐ dài wǒ hái yǒu yòng na  
丁 丁 说 ： “ 不 好 。 纸 袋 我 还 有 用 哪 ！ ”

tā wǎng kōng zhǐ dài li chuī yì kǒu qì      jiē zhe jǔ dào lǎo shī bí  
他 往 空 纸 袋 里 吹 一 口 气 ， 接 着 举 到 老 师 鼻

zi qián tou      shuāng shǒu shǐ jìn yì pāi      pā      zhǐ dài liè kāi lái ,  
子 前 头 ， 双 手 使 劲 一 拍 。 “ 啪 ！ ” 纸 袋 裂 开 来 ，

shēng yīn hǎo xiǎng      dà huò er dōu xiào le 。  
声 音 好 响 ， 大 伙 儿 都 笑 了 。

liǎng zhī yáng gāo      yì zhī xiǎo hóu zi      yí gè xióng zǎi zi      yì tóu  
两 只 羊 羔 、 一 只 小 猴 子 、 一 个 熊 崽 子 、 一 头

niú dú      tā men yě dōu bǎ dài lái de “ xué fèi ” fàng dào zhuō shàng  
牛 犊 …… 他 们 也 都 把 带 来 的 “ 学 费 ” 放 到 桌 上 ，

yǒu de shì yì gēn hú luó bo      yǒu de shì yì bǎ huáng dòu      yǒu de shì  
有 的 是 一 根 胡 萝 卜 ， 有 的 是 一 把 黄 豆 ， 有 的 是

liǎng gè tóng bǎn  
两 个 铜 板 。

měi gè xué shēng sòng dōng xī de shí hòu      dà láng lǎo shī dōu cháo tā  
每 个 学 生 送 东 西 的 时 候 ， 大 狼 老 师 都 朝 他

jū gōng shuō xiè xiè la      tā ná lái gè xiǎo lán zi      bǎ dōng xī  
鞠 躬 ， 说 “ 谢 谢 啦 ” 。 他 拿 来 个 小 篮 子 ， 把 东 西



dōu zhuāng jìn qù kàn yàng zi wā wū lǎo shī zuì xǐ huan de hái shì tóng  
都装进去。看样子，哇呜老师最喜欢的还是铜

bǎn tā yì qiáo jiàn tóng bǎn yǎn jing jiù liàng le jí máng zhuā qǐ lái  
板。他一瞧见铜板，眼睛就亮了，急忙抓起来

fàng jìn yī dài li  
放进衣袋里。



## shàng kè fēi cháng hǎo wán 上课非常好玩

wā wū lǎo shī de wū zi hěn xiǎo shí jǐ gè xuésheng jiù jǐ de  
哇呜老师的屋子很小，十几个学生就挤得

mǎn mǎn de  
满满的。

shàng kè de shí hou suí biàn nǐ zuò zài nǎ er xuésheng yǒu de  
上课的时候，随便你坐在哪儿。学生有的

zuò zài zhuō zi shàng yǒu de zuò zài chuáng shàng yǒu de zuò zài dì bǎn  
坐在桌子上，有的坐在床上，有的坐在地板

shàng xiǎo hóu zi ān ān gān cuì qí zài dēng zhào shàng bǎ shū bāo wǎng  
上。小猴子安安干脆骑在灯罩上，把书包往

diàn xiàn shàng yì shuān liǎng tiáo tuǐ dàng lái dàng qù de xiǎo zhū xī li hū  
电线上一拴，两条腿荡来荡去的。小猪唏哩呼

lū kàn jiàn xiǎo hú li dīng dīng de shēn páng yǒu gè kòng xì jiù jǐ zhe zuò  
噜看见小狐狸丁丁的身旁有个空隙，就挤着坐

xià lái  
下来。